

地域住民参加型の防災学習の必要性 —LEGO®で対話を生み出す実践から—

小口 悠紀子

日本在住の外国人が増加の一途を辿る中で、共生のための地域日本語教育を進めていくには、日本人と外国人が同じ住民として対話を重ねていける場を創っていくことが重要である。本稿では、これを実現する具体的な取り組みとして、外国人を含めた地域住民の「共助力」の育成や向上を目指した新しい防災学習の形を提案する。具体的には、LEGO®やKAPLA®, ピクトグラムカードを用いた避難所作成タスクなどを用いて、参加者間の対話を促す防災学習実践を行い、参加者間にどのような対話や気づきが生まれたのかを示す。加えて、本実践を実践コミュニティ(ウエンガーほか, 2002)の枠組みを用いて捉え直すことで、従来の知識伝授型の防災教育や日本語教育とはタイプが異なる学びの可能性について考察する。

【キーワード】 防災学習, 共助力, 共生のための地域日本語教育, 実践コミュニティ (Community of Practice), リスクコミュニケーション

(広島大学)

The Need for the Co-participation of Japanese and Foreigners Living in the Local Community in Learning about Disaster Risk Reduction: Based on a Program for Creating Dialogue with LEGO®

KOGUCHI Yukiko

As the number of foreigners living in Japan continues to increase, it is important to create opportunities for Japanese and foreigners to engage in dialogue as residents of the same community in order to promote local Japanese language education for harmonious coexistence. In this paper, we propose a new approach to disaster risk reduction education that aims to promote and improve the “mutual aid skills” of community residents, including foreign residents, as a concrete effort to realize a place for dialogue among residents. Specifically, we propose an education program for disaster risk reduction that encourages dialogue among participants using LEGO® and KAPLA® blocks, and an evacuation shelter design task using pictogram cards, and show what kinds of dialogue and awareness were generated among participants. In addition, by reappraising this program within the framework of communities of practice (Wenger et al., 2002), the possibility of a different type of learning from the conventional knowledge transfer type of risk reduction education and Japanese language education is discussed.

【Keywords】 Disaster risk reduction education (DRR education), mutual aid skills, local Japanese language education for coexistence, community of practice, risk communication

(Hiroshima University)